

HEALTH CERTIFICATE
FOR FISH AND FISHERY PRODUCTS ORIGINATED FROM ITALY INTENDED FOR
EXPORT TO TAIWAN, R.O.C.
CERTIFICATO VETERINARIO PER PESCI E PRODOTTI DELLA PESCA ORIGINARI
DELL'ITALIA E DESTINATI ALL'ESPORTAZIONE VERSO TAIWAN

Certificate Reference Number.....
Numero di riferimento del certificato

I. General information/Informazioni generali

1. Consignor/Speditore:
Name/Nome:.....

Address/Indirizzo:.....

Others/Altro (Tel., fax, e-mail...):.....
2. Consignee/Destinatario
Name/Nome:.....

Address/Indirizzo:.....

Others/Altro (Tel., fax, e-mail...):.....

II. Commodity information/Informazioni sui prodotti

1. Commodity/Prodotto:.....

Description of commodity with HS code:.....
Descrizione del prodotto con codice HS

Species (scientific name)/Specie (nome scientifico):.....

Place of loading/Luogo di carico:.....

Date of departure/Data di partenza:.....

Country of destination/Paese di destinazione:.....

Means of transport/Mezzo di trasporto:.....

Identification of container/Seal number
Identificazione del container/Numero del sigillo

Type of packaging and specification/Tipo di imballaggio e specifica:.....

Quantity/Quantità:.....Net weight/Peso netto(in Kg):.....

Temperature of product (incl. storage and transportation)
Temperatura del prodotto (incluse quelle di deposito e trasporto):.....

2. Origin of product/Origine dei prodotti

Establishment name with EU approval number/Nome e numero di riconoscimento UE dello stabilimento:

.....
.....

Establishment address/Indirizzo dello stabilimento:.....

.....

III. Health attestation

I, the undersigned, declare and certify the fishery products described above were that they:

- were processed in (an) establishment(s) (including vessels/refrigerated warehouses) implementing a programme based on the HACCP principles, approved by and under the control of the competent authority with the EU approval number(s);
- have been caught and handled on board vessels, landed, handled and, where appropriate, prepared, processed, frozen and thawed hygienically, satisfy the health standards and have been packaged, stored and transported in compliance with the EU requirements;
- were inspected by the competent authority and not found any pathogenic bacteria, harmful substances and they are fit for human consumption.

Il sottoscritto dichiara e certifica che i prodotti della pesca sopra descritti:

- sono stati lavorati in stabilimenti (inclusi pescherecci/depositi frigo) che adottano un programma basato sui principi HACCP, approvati ai fini degli scambi intracomunitari dalle competenti Autorità e sotto il controllo delle medesime;
- sono stati pescati e manipolati a bordo delle navi, sbarcati, manipolati e, se del caso, preparati, trasformati, congelati e scongelati in modo igienico; soddisfano gli standard sanitari e sono stati imballati, immagazzinati e trasformati in conformità alle disposizioni comunitarie;
- sono stati ispezionati dalle autorità competenti senza riscontrare batteri patogeni e sostanze pericolose e dichiarati idonei al consumo umano.

Official inspector Name (in capitals):.....

Ispettore ufficiale (Nome e cognome in stampatello)

Qualification and title:.....

Titolo e qualifica

Date of issue/Rilasciato il:.....

Signature/Firma:.....

Stamp/Timbro

European Community Catch Certificate and Re-export Certificate/Certificato di cattura della Comunità europea e certificato di riesportazione

EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE
CERTIFICATO DI CATTURA DELLA COMUNITA' EUROPEA

Document number Numero di documento		Validating authority Autorità di convalida			
1. Name Nome		Address Indirizzo		Tel.: Fax:	
2. Fishing vessel name Nome del peschereccio		Flag-Home port and registration number Bandiera-porto di immatricolazione e numero di registro		Call sign Indicativo di chiamata	IMO/Lloyd's number (if issued) Numero IMO/Lloyd's (eventuale)
Fishing licence No-Valid to N° della licenza di pesca: data limite di validità		Immarsat N°, Fax N°, Telephone N°, e-mail address (if issued) N. Immarsat, n. di fax, telefono, indirizzo e-mail (eventuale)			
3. Description of product Descrizione del prodotto		Type of processing authorised on board Tipo di trasformazione autorizzata a bordo		4. References of applicable conservation and management measures Riferimenti alle misure di conservazione e di gestione applicabili	
Species Specie	Product code Codice del prodotto	Catch area(s) and dates Zone e date di cattura	Estimated live weight (kg) Peso vivo stimato (kg)	Estimated weight to be landed (kg) Stima del peso netto da sbarcare (kg)	Verified weight landed (kg) where appropriate Peso sbarcato verificato (kg) laddove opportuno
5. Name of master of fishing vessel – Signature – Seal: Nome del comandante del peschereccio – firma – timbro					

6. Declaration of transhipment at sea Dichiarazione di trasbordo in mare Nome del comandante del peschereccio		Signature and date Firma e data		Transhipment date/area/position Data/zona/posizione del trasbordo		Estimated weight (kg) Peso stimato (kg)	
Master of receiving vessel Comandante del peschereccio ricevente		Signature Firma		Vessel name Nome della nave		Call sign Indicativo di chiamata	IMO/Lloyds number (if issued) Numero IMO/Lloyd's (eventuale)
7. Transhipment authorisation within a port area/Autorizzazione di trasbordo all'interno di una zona portuale							
Name/Nome	Authority Autorità	Signature Firma	Address Indirizzo	Tel./Tel.	Port of landing Porto di sbarco	Date of landing Data di sbarco	Seal (stamp) Sigillo/Timbro
8. Name and address of exporter Nome e indirizzo dell'esportatore		Signature/Firma		Date/Data		Seal/Timbro	
9. Flag State authority validation/Autorità di convalida dello Stato di bandiera:							
Name/title Nome/qualifica		Signature/ Firma		Date/Data		Seal (stamp) Sigillo/Timbro	
10. Transport details (see Appendix)/Informazioni riguardanti il trasporto: cfr. appendice							
11. Importer declaration/Dichiarazione dell'importatore:							
Name and address of importer Nome e indirizzo dell'importatore		Signature Firma		Date/ Data		Seal/Timbro	Product CN code Codice NC del prodotto

Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008 Documenti di cui all'articolo 14, paragrafi 1 e 2 del regolamento (CE) n. 1005/2008	References Riferimenti			
12. Import control — authority Controllo all'importazione: autorità	Place/ Luogo	Importation authorised (*) Importazione autorizzata (*)	Importation suspended (*) Importazione sospesa (*)	Verification requested — date Verifica richiesta — data
Customs declaration (if issued) Dichiarazione in dogana (eventuale)	Number/ Numero	Date/Data	Place/Luogo	
(*) Tick as appropriate/Barrare se del caso.				

Appendice

Informazioni riguardanti il trasporto

1. Paese di esportazione

Porto/aeroporto/altro luogo di partenza

2. Firma dell'esportatore:

Nome e bandiera della nave

Numero di volo e lettera di trasporto aereo

Nazionalità e numero di immatricolazione dell'autocarro

Lettera di vettura ferroviaria

Altro documento di trasporto

Numero(i) di container:

elenco allegato

Nome

Indirizzo

Firma

Appendix

Transport details

1. Country of exportation

Port/airport/other place of departure

2. Exporter signature

Vessel name and flag

Flight number/airway bill number

Truck nationality and registration number

Railway bill number

Other transport document

Container number(s)

list attached

Name

Address

Signature